

DAIKIN



SOBNI KLIMA-UREĐAJ DAIKIN

PRIRUČNIK ZA POSTAVLJANJE

R410A Split Series



MODELI

FTXS35K2V1B

FTXS42K2V1B

FTXS50K2V1B

ATXS35K2V1B

ATXS50K2V1B

FTXS35K3V1B

FTXS42K3V1B

FTXS50K3V1B

ATXS35K3V1B

ATXS50K3V1B

CE - DECLARATION OF CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
CE - DECLARAZIONE DI CONFORMITÀ
CE - CONFORMITÄTSSERKLÄRUNG

CE - DECLARATION DE CONFORMITÉ
CE - DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE - DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ
CE - OVERENSSTEMMELSESERKLERING
CE - FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

CE - ERKLÆRING OM SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUUSDESTA
CE - DEKLARACJA ZGODNOŚCI
CE - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

CE - IZJAVA O USKLADENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
CE - ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВѢТСТВИЕ

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSEDEKLARACIA
CE - VYHLÁSENIE ZHODY
CE - UYGUNLUK BEYANI

CE - ATTIKITIES-DEKLARACIA
CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARĀCIJA
CE - VYHLÁSENIE ZHODY
CE - UYGUNLUK BEYANI

DAIKIN INDUSTRIES, LTD.

- 01 00 declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:
- 02 01 erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist:
- 03 01 déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:
- 04 01 verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
- 05 01 declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
- 06 01 dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione:
- 07 01 δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα προϊόντα των κλιματιστικών συσκευών στα οποία αφορά αυτή η προφορά συμμορφώσεως:
- 08 01 объявляет на своей исключительной ответственности, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящая заявление:
- 09 01 заявляет, исключительно под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление:

FTXS35K2V1B, FTXS42K2V1B, FTXS50K2V1B

01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:

02 der/den folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:

03 sont conformes à la(s) norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:

04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:

05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:

06 sono conformi all(i) seguente(i) standard(s) o altro(i) document(o) i carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:

07 эти устройства по той (каждой) группе (и для каждого) кондицион, при применении их в соответствии с инструкциями по их работе, по:

EN60335-2-40.

01 following the provisions of:

02 gemäß den Vorschriften der:

03 conformément aux stipulations des:

04 overeenkomstig de bepalingen van:

05 siguiendo las disposiciones de:

06 secondo le prescrizioni per:

07 при применении "правил" для:

08 de acordo com o previsto em:

09 в соответствии с положениями:

01 Note * as set out in <A> and judged positively by

02 Hinweis * wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt

03 Remarque * tel que défini dans <A> et évalué positivement par

04 Bemerk * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door

05 Nota * como se establece en <A> y es valorado positivamente por

06 Benark * i henhold til Certificat

07 Изъявление * как указано в <A> и с положительным отзывом

08 Nota * como se establece en <A> y es valorado positivamente por

09 Премечание * как указано в <A> и с положительным отзывом

10 Benark * i henhold til Certificat

11 H Dain Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.

12 Dain Europe N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.

13 Dain Europe N.V. est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.

14 Dain Europe N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.

15 Dain Europe N.V. está autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica.

16 Dain Europe N.V. è autorizzata a redigere i File Tecnici di Costruzione.

Daikin Europe N.V., Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende Belgium



Shinri Soda

Shinri Soda

Manager Quality Control Department

2012.10.11

10 08 erklærer under eneansvar, at klimaanlægsmødelerne, som denne deklaration vedrører:

11 08 déclare, en pleine responsabilité, que les modèles de climatisation pour lesquels cette déclaration est destinée:

12 08 erklærer et fuldstændigt ansvar for at de luftkonditioneringsmodeller som berøres af denne deklaration, imødebar at:

13 08 ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että läänän ilmastutuslaitteita koskivalta ilmoitustiedotteella mainittu:

14 08 prohláší, že své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se toto prohlášení vztahuje:

15 08 izjavlja, po vsej polni odgovornosti, da su modeli klimatskih uređaja na koje se ova izjava odnosi:

16 08 izjavljaju po sebi potpunoj vlastitoj odgovornosti da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi:

17 08 deklarije na własną odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja:

18 08 declara pe proprie răspundere că aparatele de aer condiționat la care se referă această declarație:

08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:

09 соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:

10 overholder følgende standard(er) eller andre/andre retningsgivende dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instrukser:

11 respektive utställning är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner:

12 respektive usŭry er i överensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forutsætning at disse bruges i henhold til våre instruksjoner:

13 vastavaat seuraavien standardien ja muiden ohjeistettujen dokumenttien vaatimuksia edellyttäen, että niitä käytetään ohjeiden mukaisesti:

14 za predpostavku, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům:

15 u skladu sa sledećim standardom(na) ili drugim normativnim dokumentom(na), uz ujet da se oni koriste u skladu s našim uputima:

01 Directives, as amended.

02 Direktiven, generelt Ændring.

03 Directives, telles que modifiées.

04 Richtlijnen, zoals geamendeerd.

05 Direktivas, según lo emendado.

06 Direktive, come da modifica.

07 Odbyvaj, smuk tyov protomopelci.

08 Directivas, conforme alteração em.

09 Директивe со врази поправаки.

16 Megjegyzés * az <A> alapján, a(z) igazolta a megjelölt,

az tanúsítvány szerint.

17 Uwaga * zgodnie z dokumentacją <A> pozytywną opinię

bezdomełse av iølge Serifikat .

18 Nota * apa cum este stabilit în <A> și aprobat pozitiv

de în conformitate cu Certificatul .

19 Opomba * kol je določeno v <A> in odobreno s strani

v skladu s certificatom .

20 Märkus * nagu on nähtud dokumentis <A> ja heakis

käitlud järgi vastaval sertifikaadil .

13 ** Dain Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.

14 ** Společnost Daikin Europe N.V. má oprávnění ke kompilaci souboru technické konstrukce.

15 ** Dain Europe N.V. je ověřen ke zpracování technické konstrukce.

16 ** Dain Europe N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.

17 ** Dain Europe N.V. está autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica.

18 ** Dain Europe N.V. è autorizzata a redigere i File Tecnici di Costruzione.

10 Direktive, med senere ændringer.

11 Direktiv, med foretagne ændringer.

12 Direktiv, med forordnede ændringer.

13 Direktivej, således som ændret.

14 v platném znení.

15 Smeńcenie, jako je zmniejszenie.

16 Irtayevlek is modiratsak rendelezkésel.

17 z poztyvnykh popravkami.

18 Direktivelor, cu amendamentele respective.

21 Забелешка * карто е катеново с <A> и оценено поточнорно

от с издано Сертификат .

22 Pasaba * kápi nudařta <A> ir kápi legianai nuspiesta

pá Serifikatá .

23 Pozmes * ká nudařts <A> ar atbilstoš pozitīvajam

vārtējumam saņēma ar Serifikatu .

24 Poznámka * ako bolo uvedené v <A> a pozitívne zistené

v súlade s overovacím .

25 Nót * <A> da beidnidi gūi ve Serifikama gūre

 barindin olūmi, darak dēderindidi gūi.

19 ** Dain Europe N.V. je pooblašten za sestavo datoteke s tehnično mapo.

20 ** Dain Europe N.V. on volikut kostana tehnišit dokumentatsioni.

21 ** Dain Europe N.V. e otropovarene da sacrae Ana za reviziveta konceptuaria.

22 ** Dain Europe N.V. yra įgaluota sudaryti šį techninės konstrukcijos failą.

23 ** Dain Europe N.V. ir autorizats saiašti tehniško dokumentaciją.

24 ** Spoločnosť Daikin Europe N.V. je oprávnená vytvoriť súbor technickej konštrukcie.

25 ** Dain Europe N.V. Teknik Yapı Dosyasını derlenmeye yetkilidir.

DAIKIN INDUSTRIES, LTD.

Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi,

Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan

Mjere opreza

- Ovdje opisane mjere opreza klasificirane su kao UPOZORENJE i OPREZ. Obje vrste sadrže važne sigurnosne informacije. Obavezno se pridržavajte svih mjera opreza, bez iznimke.
- Značenja napomena UPOZORENJE i OPREZ

 **UPOZORENJE ... Nepridržavanje ovih uputa može dovesti do ozljeda ili smrtnog slučaja.**

 **OPREZ..... Nepridržavanje ovih uputa može dovesti do oštećenja imovine ili ozljeda, koje mogu biti ozbiljne ovisno o okolnostima.**

- Sigurnosne oznake prikazane u ovom priručniku imaju sljedeća značenja:

 Obavezno slijedite upute.	 Obavezno napravite uzemljenje.	 Nikada ne pokušavajte.
---	--	--

- Po završetku postavljanja provedite probni rad kako biste provjerili ima li grešaka i objasnite klijentu kako rukovati klima uređajem i brinuti se za njega uz pomoć priručnika za uporabu.
- Izvorna uputa je na engleskom jeziku. Ostali jezici su prijevodi izvorne upute.

 UPOZORENJE	
• Zatražite od svog dobavljača ili kvalificiranog osoblja da obave postavljanje. Ne pokušavajte sami instalirati klima uređaj. Nepropisno postavljanje može prouzročiti istjecanje vode, strujni udar ili požar.	
• Postavite klima uređaj u skladu s uputama u ovom priručniku za postavljanje. Nepropisno postavljanje može prouzročiti istjecanje vode, strujni udar ili požar.	
• Za postavljanje obavezno upotrijebite samo propisani pribor i dijelove. Neupotreba navedenih dijelova može prouzročiti kvar jedinice, istjecanje vode, strujne udare ili požar.	
• Klima uređaj postavite na podlogu dovoljno čvrstu da podnese težinu jedinice. Podloga nedovoljne stabilnosti može rezultirati kvarom opreme te prouzročiti ozljede.	
• Električni radovi moraju se izvoditi u skladu s relevantnim lokalnim i nacionalnim propisima i uputama u ovom priručniku za postavljanje. Svakako primijenite zasebni krug strujnog napajanja. Nedostatnost kapaciteta strujnog kruga i nepropisni radovi mogu rezultirati strujnim udarima ili požarom.	
• Upotrijebite kabel primjerene duljine. Ne upotrebljavajte obložene žice ili produžni kabel jer oni mogu dovesti do pregrijavanja, strujnog udara ili požara.	
• Pazite da cjelokupno ožičenje bude pričvršćeno, da su korištene navedene žice i da nema naprezanja na priključcima ili žicama. Nepropisno spajanje ili učvršćivanje žica može rezultirati nenormalnim stvaranjem topline ili požarom.	
• Prilikom spajanja ožičenja napajanja i spajanja ožičenja između unutarnjih i vanjskih jedinica postavite žice tako da se poklopac upravljačke kutije može sigurno pričvrstiti. Nepravilan položaj poklopcu upravljačke kutije može prouzročiti strujne udare, požar ili pregrijavanje priključaka.	
• Ako je isporučen kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov zastupnik ili slična stručna osoba kako bi se izbjegle opasnosti.	
• Ako plin rashladnog sredstva istječe tijekom postavljanja, odmah prozračite prostor. Ako rashladno sredstvo dođe u kontakt s vatrom, može nastati otrovni plin.	
• Po dovršetku postavljanja provjerite istječe li rashladni plin. Ako plin rashladnog sredstva istječe u prostoriju i dođe u kontakt s izvorom plamena, kao što su grijalice, štednjaci ili kuhala, može nastati otrovni plin.	
• Prilikom postavljanja ili premještanja klima uređaja obavezno odzračite krug rashladnog sredstva kako u njemu ne bi bilo zraka te upotrebljavajte samo propisano rashladno sredstvo (R410A). Zrak ili druga strana tvar u krugu rashladnog sredstva dovodi do neuobičajenog povećanja tlaka, a to može dovesti do oštećenja opreme, pa čak i ozljede.	
• Tijekom postavljanja, prije pokretanja kompresora čvrsto pričvrstite cjevovod rashladnog sredstva. Ako cijevi rashladnog cjevovoda nisu pričvršćene i zaporni ventil je otvoren dok kompresor radi, zrak će se usisati i u rashladnom krugu nastat će neuobičajeni tlak, što može dovesti do oštećenja opreme te čak i ozljede.	
• Tijekom ispumpavanja zaustavite kompresor prije uklanjanja cjevovoda rashladnog sredstva. Ako kompresor još uvijek radi, a zaporni je ventil otvoren tijekom ispumpavanja, kada se cjevovod rashladnog sredstva ukloni zrak će se usisati i u krugu rashladnog sredstva nastat će neuobičajeno veliki tlak, što može dovesti do oštećenja opreme, pa čak i ozljede.	
• Obavezno uzemljite klima uređaj. Ne uzemljujte jedinicu na komunalnu cijev, gromobran ili uzemljenje telefonske linije. Nepropisno uzemljenje može dovesti do strujnog udara.	
• Obavezno instalirajte prekidač dozemnog spoja. Ako ne instalirate prekidač dozemnog spoja, može doći do strujnog udara ili požara.	

Mjere opreza

OPREZ

- Nemojte instalirati klima uređaj na bilo koje mjesto gdje postoji opasnost istjecanja zapaljivog plina. U slučaju istjecanja plina, nakupljanje plina u blizini klima uređaja može dovesti do izbijanja požara. 
- Slijedeći upute iz ovog priručnika za postavljanje postavite cijevi za odvod kako biste osigurali pravilnu odvodnju i izolirajte cijevi kako biste spriječili kondenzaciju. Nepravilno postavljena cijev za odvod može prouzročiti istjecanje vode u prostoriji i oštećenje imovine.
- Pritegnite holender maticu na propisani način, npr. momentnim ključem. Stegnete li holender maticu previše, nakon duže upotrebe može napuknuti i prouzročiti istjecanje rashladnog sredstva.
- Ovaj je uređaj namijenjen za uporabu od strane stručnjaka ili obučених korisnika u trgovinama, lakoj industriji i na poljoprivrednim dobrima, ili za uporabu u poslovne i privatne svrhe od strane laika.
- Razina tlaka zvuka niža je od 70 dB(A).

Pribor

Unutarnja jedinica (A) – (H)

(A) Ploča za ugradnju	1	(D) Držać daljinskog upravljača	1	(G) Priručnik za upotrebu	1
(B) Titan apatit filter za dezodoriranje	2	(E) Suha baterija AAA. LR03 (alkalna)	2	(H) Priručnik za postavljanje	1
(C) Bežični daljinski upravljač	1	(F) Vijak za učvršćivanje unutarnje jedinice (M4 × 12L)	2		

Odabir mjesta za postavljanje

Prije nego odaberete mjesto za postavljanje pribavite korisnički priručnik.

1. Unutarnja jedinica

- Unutarnju jedinicu treba postaviti na mjesto:
 - 1) koje udovoljava ograničenjima ugradnje navedenima u nacrtima za postavljanje unutarnje jedinice,
 - 2) na kojem su osigurani prohodni vodovi za ulaz i izlaz zraka,
 - 3) na kojem jedinica nije izložena izravnoj sunčevoj svjetlosti,
 - 4) na kojem je jedinica smještena podalje od izvora topline ili pare,
 - 5) na kojem ne postoji izvor pare od strojnog ulja (ona može skratiti vijek trajanja unutarnje jedinice),
 - 6) u prostoriji u kojoj je osigurano strujanje (toplog) zraka,
 - 7) na kojem se jedinica nalazi podalje od elektronskih izvora paljenja, primjerice fluorescentnih lampi (invertnih ili s brzim startom) jer one mogu smanjiti područje djelovanja daljinskog upravljača,
 - 8) na kojem je jedinica najmanje udaljena od televizijskog ili radio prijamnika najmanje 1 m (prijamnik može uzrokovati smetnje slike ili zvuka),
 - 9) na kojem se ne nalazi oprema za pranje rublja/praoalice.

2. Bežični daljinski upravljač

- Upalite fluorescentne lampe u prostoriji, ako ih ima, i pronađite mjesto na kojem unutarnja jedinica ispravno hvata signale daljinskog upravljača (u krugu od 7 m).

Priprema prije postavljanja

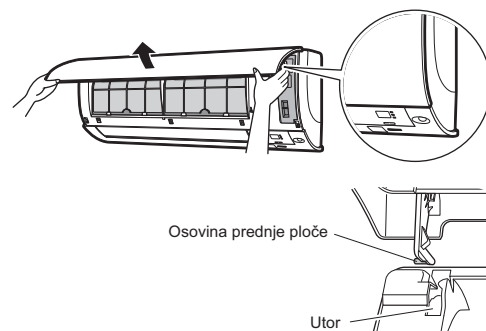
1. Skidanje i postavljanje prednje ploče

• Način skidanja

- 1) Prste stavite u utor na glavnoj jedinici (po jedan s desne i lijeve strane) i otvorite prednju ploču sve dok se sama ne zaustavi.
- 2) Nastavite s otvaranjem kliznim pomicanjem udesno i povlačenjem prema sebi, kako biste oslobodili osovину na lijevoj strani. Za deaktiviranje osovine prednje ploče na desnoj strani, kliznim pomakom ploču gurnite ulijevo i povucite prema sebi.

• Način ugradnje

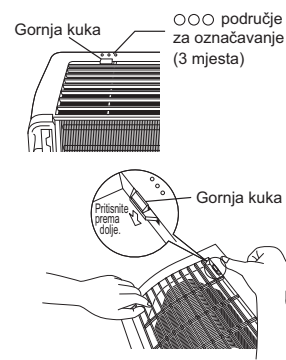
Oznake na prednjoj ploči poravnajte s utorima i gurnite do kraja. Zatim polagano zatvorite. Sredinu donjeg dijela ploče snažno gurnite kako bi ploča "sjela" u utor.



2. Skidanje i postavljanje prednje rešetke

• Način skidanja

- 1) Skinite prednju ploču kako biste izvadili zračni filter.
- 2) S prednje rešetke uklonite 3 vijka.
- 3) Ispred oznake ○○○ na prednjoj rešetki nalaze se 3 gornje kuke. Lagano jednom rukom rešetku povucite prema sebi, a drugom je rukom gurnite prema dolje na kuke.



Ako nema dovoljno mjesta jer je jedinica smještena blizu stropa



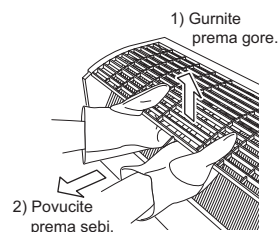
OPREZ

- Obvezno nosite zaštitne rukavice.

Objе ruke stavite ispod sredine prednje rešetke i guranjem prema gore povucite je prema sebi.

• Način ugradnje

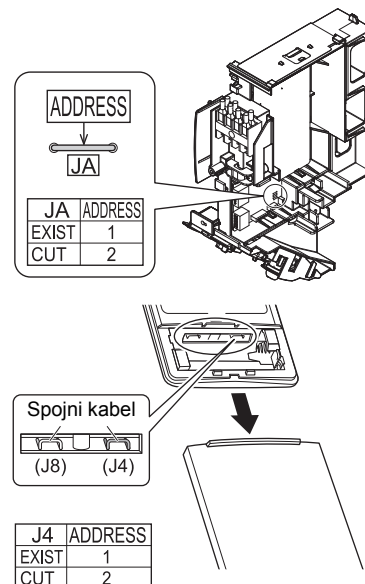
- 1) Namjestite rešetku i snažno je pritisnite na kuke (na 3 mjesta).
- 2) Na prednju rešetku postavite 3 vijka.
- 3) Ugradite filter i nakon toga namjestite prednju ploču.



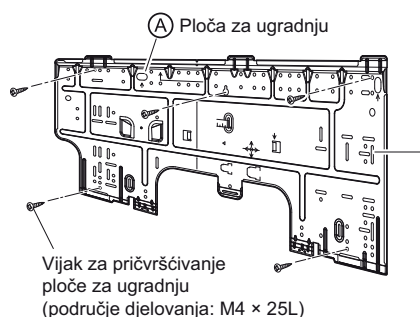
3. Kako postaviti različite adrese

Kada su u jednoj prostoriji ugrađene dvije unutarnje jedinice, daljinski upravljači se mogu podesiti za dvije različite adrese.

- 1) Uklonite pokrov električnog ožičenja metalne ploče.
(Pogledajte poglavlje **Način uklanjanja/pričvrščivanja pokrova električnog ožičenja metalne ploče.**)
 - 2) Presijecite spojni kabel za adrese (JA) na štampanoj pločici.
 - 3) Presijecite spojni kabel za adrese (J4) u daljinskom upravljaču.
- Pripazite da ne presijecete spojni kabel (J8).



Nacrti za postavljanje unutarnje jedinice



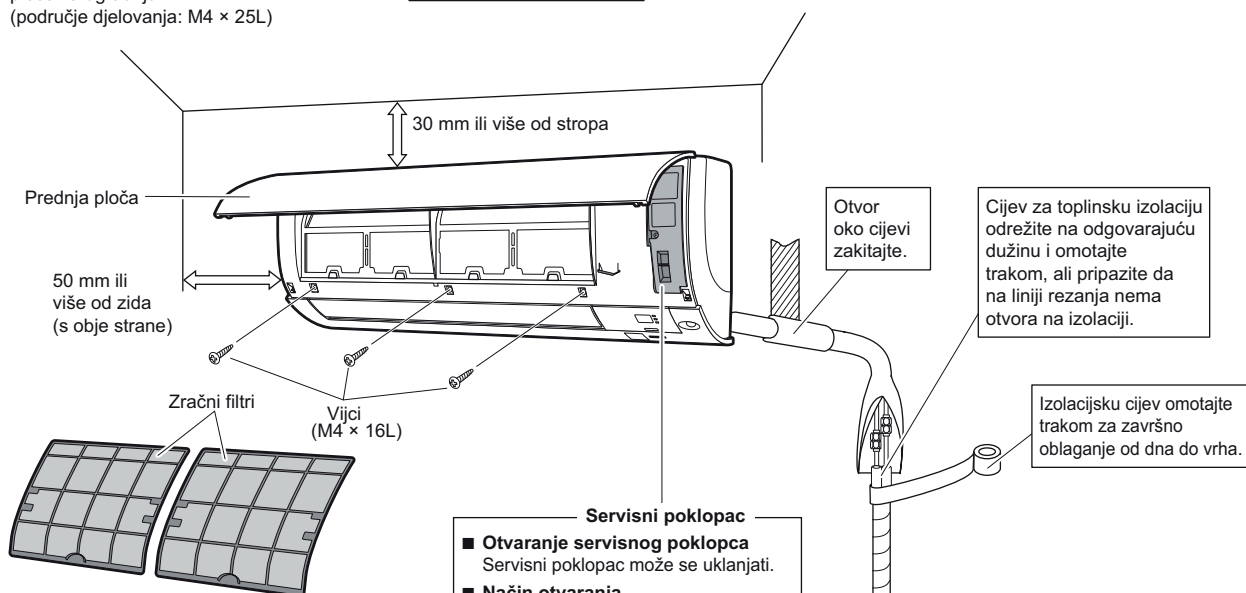
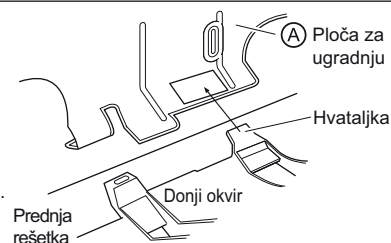
Ploču za ugradnju treba postaviti na zid koji može podnijeti težinu unutarnje jedinice.

■ Kako pričvrstiti unutarnju jedinicu

Hvataljke donjeg okvira objesite na ploču za ugradnju. Ako se hvataljke teško vješaju, skinite prednju rešetku.

■ Kako skinuti unutarnju jedinicu

Za otpuštanje hvataljki, gurnite prema gore donji dio prednje rešetke. Ako ih je teško otpustiti, skinite prednju rešetku.



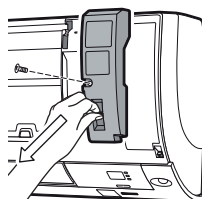
Servisni poklopac

■ Otvaranje servisnog poklopca

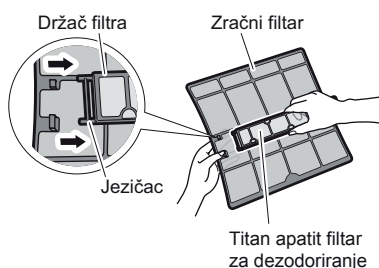
Servisni poklopac može se uklanjati.

■ Način otvaranja

- 1) Izvadite vijak servisnog poklopca.
- 2) Dijagonalno povucite poklopac pretinca za servisiranje prema dolje u smjeru strelice.
- 3) Povucite prema dolje.

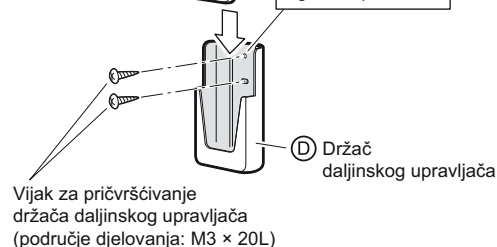


(B) Titan apatit filter za dezodoriranje (2 kom)



(C) Žičani daljinski upravljač

Prije pričvršćivanja držača za daljinski upravljač na zid, provjerite prima li unutarnja jedinica signale ispravno.

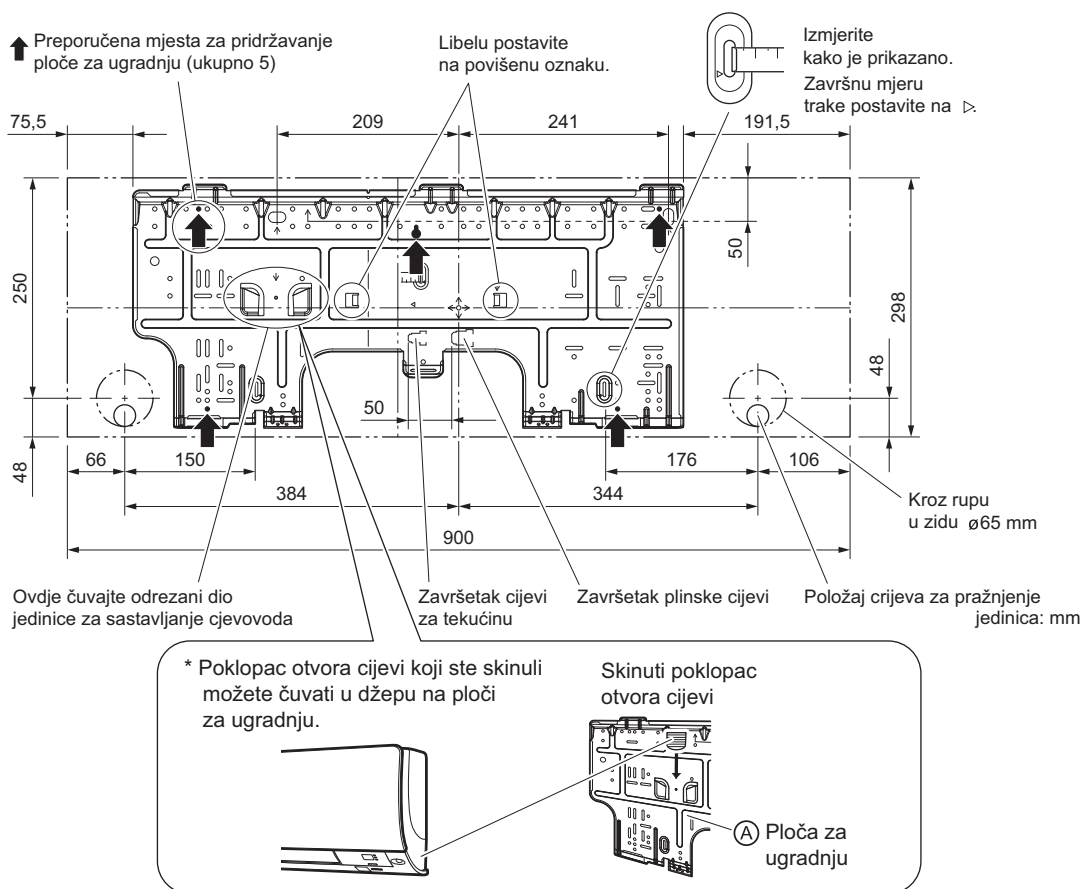


Postavljanje unutarnje jedinice

1. Postavljanje ploče za ugradnju

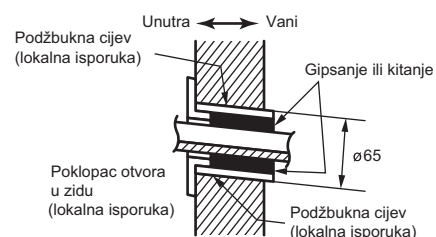
- Ploču za ugradnju treba postaviti na zidu koji može podnijeti težinu unutarnje jedinice.
- Ploču za postavljanje privremeno pričvrstite na zid, provjerite je li ploča potpuno izravnana i označite mjesta na kojima ćete izbušiti rupe u zidu.
 - Ploču vijcima učvrstite na zid.

Preporučena mjesta i dimenzije retencije ploče za ugradnju



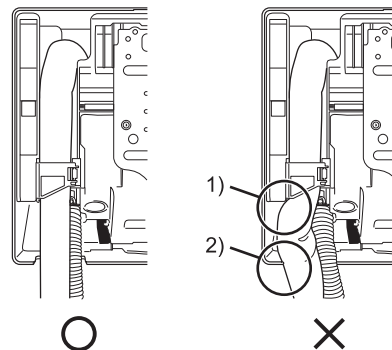
2. Bušenje rupa u zidu i podžbukno postavljanje cijevi

- Na armiranim zidovima s metalnim okvirima ili pločama, svakako koristite podžbukno postavljanje cijevi i zidni poklopac na ulaznom otvoru kako biste spriječili strujne udare ili požar.
 - Zagipsajte otvore oko cijevi kako biste spriječili curenje vode.
- U zidu izbušite rupu od 65 mm, s vanjskim nagibom prema dolje.
 - U rupu umetnite cijev.
 - Na cijev stavite poklopac.
 - Nakon postavljanja cjevovoda rashladnog sustava, žica i cijevi za pražnjenjem kitom zatvorite preostali dio otvora.



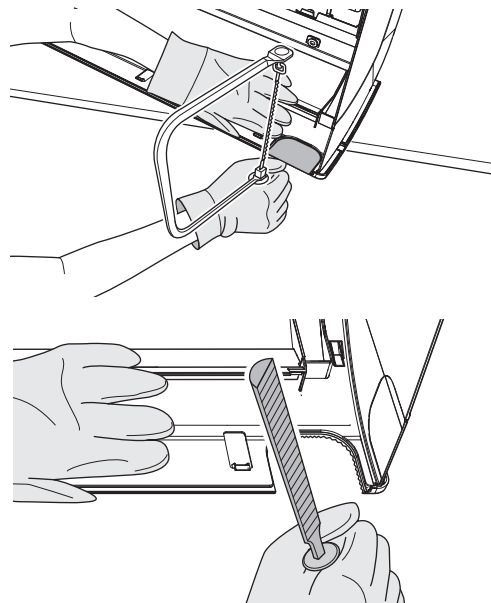
3. Postavljanje vanjske jedinice

- Kod savijanja ili vulkaniziranja cijevi rashladnog sustava, vodite računa o sljedećim mjerama opreza.
 - Ako obavljate neispravnu radnju može se čuti nenormalan zvuk.
- Cijevi rashladnog sustava nemojte jako pritiskati u donji okvir.
 - Cijevi rashladnog sustava nemojte jako pritiskati niti na prednju rešetku.



Postavljanje unutarnje jedinice

- Poklopac otvora za cijev skinite kako je prikazano.
- 1) Malom pilom odrežite poklopac otvora za cijev s unutarnje strane prednje rešetke.
Oštricu male pile umetnite u utor i odrežite poklopac otvora za cijev duž neujednačene površine u unutrašnjosti.
 - 2) Nakon što ste odrezali poklopac otvor obradite brusnim papirom.
Obruče oko odrezanog dijela uklonite polukružnom turpijom.

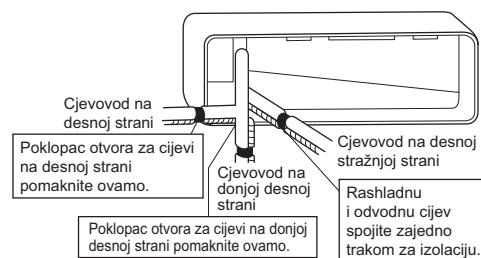


OPREZ

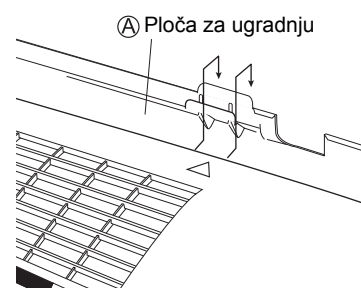
- Ako se poklopac otvora cijevi reže električnim kliještima, prednja rešetka će se oštetiti. Nemojte koristiti električna kliješta.
- Kod skidanja poklopca na otvoru cijevi nosite zaštitne rukavice.

3-1. Cijevi na stražnjoj, stražnjoj desnoj i donjoj desnoj strani

- 1) Ispusno crijevo pričvrstite na donji dio cijevi rashladnog sustava ljepljivom trakom.
- 2) Cijevi rashladnog sustava i ispusno crijevo zajedno omotajte trakom za izolaciju.



- 3) Provucite ispusno crijevo i rashladne cijevi kroz rupu u zidu i zatim unutarnju jedinicu namjestite na kuke na ploči za ugradnju prateći oznake $\triangle$ na vrhu unutarnje jedinice.



- 4) Otvorite prednju ploču i zatim ploču pretinca za servisiranje. (Proučite pripremu prije ugradnje.)
- 5) Kroz ulazni otvor na zidu, spojite žicu koja međusobno povezuje jedinice s vanjske jedinice na stražnju stranu unutarnje jedinice. Povucite s prednje strane. Krajeve žica zavrtnite prema gore kako vam ne bi smetale u daljnjem radu. (Ako je najprije trebalo skinuti izolaciju sa tih žica, te završetke omotajte ljepljivom trakom.)
- 6) Pritisnite donji dio okvira unutarnje jedinice s obje ruke kako biste ga postavili na kuke na ploči za ugradnju. Pazite da žice ne dotiču rub unutarnje jedinice.

Ovdje objesite kuku za unutarnju jedinicu.



Postavljanje unutarnje jedinice

3-2. Cijevi na prednjoj, lijevoj stražnjoj i donjem lijevom dijelu

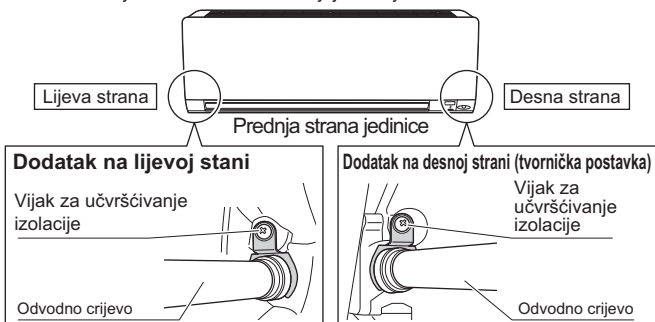
Kako zamijeniti čep i crijevo za pražnjenje

• Zamjena s lijeve strane

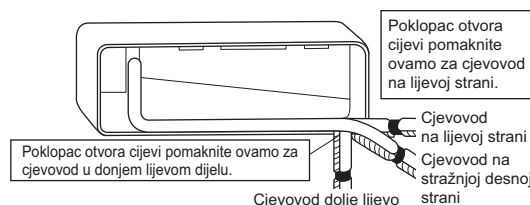
- 1) Skinite vijak za učvršćivanje izolacije na desnoj strani i izvadite crijevo za pražnjenje.
- 2) Izvadite čep s lijeve strane i pričvrstite ga na desnu stranu.
- 3) Umetnite crijevo za pražnjenje i stegnite ga vijkom za učvršćivanje izolacije.
* (Ako to ne učinite može doći do curenja vode.)

Položaj dodatka za odvodno crijevo

* Odvodno crijevo nalazi se na stražnjoj strani jedinice.

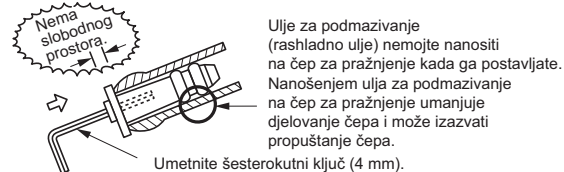


- 1) Ispusno crijevo pričvrstite na donji dio cijevi rashladnog sustava ljepljivom trakom.

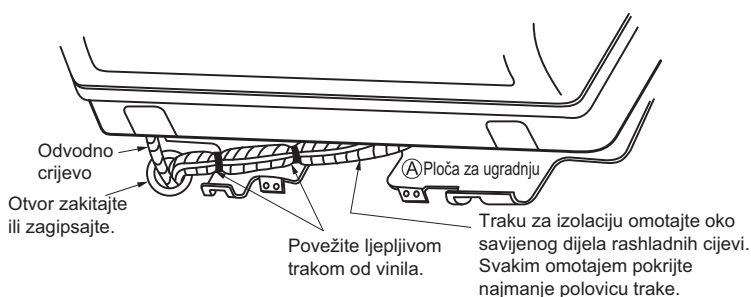


- 2) Provjerite jeste li ispusno crijevo spojili na otvor za pražnjenje na kojem se nalazi čep.

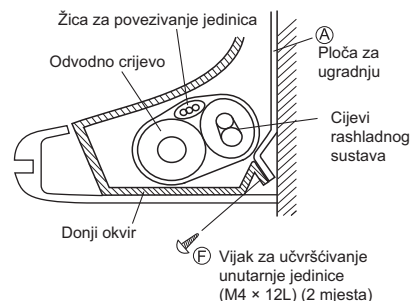
Kako namjestiti čep za pražnjenje



- 3) Cijevi rashladnog sustava provedite po putu označenom na ploči za ugradnju.
- 4) Provucite ispusno crijevo i rashladne cijevi kroz rupu u zidu i zatim unutarnju jedinicu namjestite na kuke na ploči za ugradnju prateći oznake Δ na vrhu unutarnje jedinice.
- 5) Umetnite žicu za međusobno povezivanje.
- 6) Spojite cijevi za međusobno povezivanje jedinica.



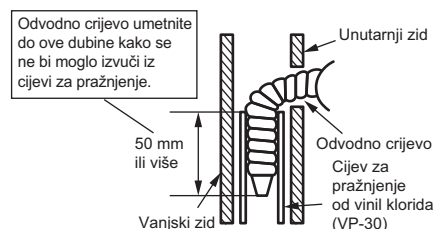
- 7) Cijevi rashladnog sustava i ispusno crijevo zajedno omotajte trakom za izolaciju kako je prikazano na slici desno (ako je ispusno crijevo postavljeno sa stražnje strane unutarnje jedinice).
- 8) Pazeći da se žica za međusobno povezivanje jedinica ne zahvati u unutarnju jedinicu, donji rub unutarnje jedinice pritisnite s obje ruke sve dok se ne čvrsto ne uhvati na kuke na ploči za ugradnju. Unutarnju jedinicu vijcima (M4 × 12L) pričvrstite na ploču za ugradnju.



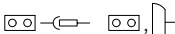
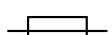
3-3. Podžbukno postavljene cijevi

Slijedite upute za cijevi na lijevoj, stražnjoj lijevoj ili donjoj lijevoj strani.

- 1) Ispusno crijevo umetnite do dubine s koje ga se neće moći izvući iz cijevi za ispušt.



Električka shema

Objedinjena legenda dijagrama ožičenja			
Primjenjive dijelove i brojčane oznake potražite na naljepnici dijagrama ožičenja koja se nalazi na jedinici. Za brojčano označavanje svih dijelova upotrijebljene su arapske brojke u uzlaznom redoslijedu, a ono je u pregledu u nastavku označeno simbolom "" u šifri dijela.			
	: PREKIDAČ		: ZAŠTITNO UZEMLJENJE
	: PRIKLJUČAK		: ZAŠTITNO UZEMLJENJE (VIJAK)
	: PRIKLJUČNICA		: ISPRAVLJAČ
	: UZEMLJENJE		: PRIKLJUČAK RELEJA
	: LOKALNO OŽIČENJE		: KRATKOSPOJNA PRIKLJUČNICA
	: OSIGURAČ		: TERMINAL
	: UNUTARNJA JEDINICA		: PRIKLJUČNA LETVICA
	: VANJSKA JEDINICA		: STEZALJKA ŽICE
BLK : CRNO	GRN : ZELENO	PNK : RUŽIČASTO	WHT : BIJELO
BLU : PLAVO	GRY : SIVO	PRP, PPL : GRIMIZNO	YLW : ŽUTO
BRN : SMEDE	ORG : NARANČASTO	RED : CRVENO	
A*P : TISKANA PLOČICA	PS : PREKIDNO NAPAJANJE	PTC* : PTC TERMISTOR	
BS* : TIPKALO UKLJUČENO/ISKLUČENO, SKLOPKA ZA RAD	Q* : BIPOLARNI TRANZISTOR S IZOLIRANOM UPRAVLJAČKOM ELEKTRODOM (IGBT)	Q*DI : PREKIDAČ DOZEMNOG SPOJA	
BZ, H*O : ZUJALICA	Q*L : ZAŠTITA OD PREOPTEREĆENJA	Q*M : TERMOSKLOPKA	
C* : KONDENZATOR	R* : OTPORNIK	R*T : TERMISTOR	
AC*, CN*, E*, HA*, HE, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A : PRIKLJUČAK, PRIKLJUČNICA	RC : PRIJAMNIK	S*C : GRANIČNA SKLOPKA	
D*, V*D : DIODA	S*L : PREKIDAČ S PLOVKOM	S*NPH : SENZOR TLAKA (VISOKOG)	
DB* : DIODNI MOST	S*NPL : SENZOR TLAKA (NISKOG)	S*PH, HPS* : PRESOSTAT (VISOKI TLAK)	
DS* : DIP SKLOPKA	S*PL : PRESOSTAT (NISKI TLAK)	S*T : TERMOSTAT	
E*H : GRUJAČ	S*W, SW* : SKLOPKA ZA RAD	SA* : ODVODNIK PRENAPONA	
F*U, FU* (KARAKTERISTIKE POTRAŽITE NA TISKANOJ PLOČICI UNUTAR JEDINICE)	SR*, WLU : PRIJAMNIK SIGNALA	SS* : SKLOPKA ZA ODABIR	
FG* : PRIKLJUČNICA (OKVIR UZEMLJENJA)	SHEET METAL : NEPOMIČNA PLOČA, PRIKLJUČNE LETVICE	T*R : TRANSFORMATOR	
H* : OŽIČENJE	TC, TRC : ODAŠILJAČ	V*, R*V : VARISTOR	
H*P, LED*, V*L : PILOT SVJETLO, SVIJETLEĆA DIODA	V*R : DIODNI MOST	WRC : BEŽIČNI DALJINSKI UPRAVLJAČ	
HAP : SVIJETLEĆA DIODA (ZELENI ZASLON SERISA)	X* : TERMINAL	X*M : PRIKLJUČNA LETVICA (BLOK)	
VISOKI NAPON : VISOKI NAPON	Y*E : ZAVOJNICA ELEKTRONIČKOG EKSPANZIJSKOG VENTILA	Y*R, Y*S : ZAVOJNICA PREKRETNOG ELEKTROMAGNETSKOG VENTILA	
IES : SENZOR INTELIGENTNO OKO	Z*C : FERITNA JEZGRA	ZF, Z*F : FILTAR ŠUMA	
IPM* : INTELIGENTNI MODUL NAPAJANJA			
K*R, KCR, KFR, KHuR : MAGNETSKI RELEJ			
L : POD NAPONOM			
L* : ZAVOJNICA			
L*R : REAKTOR			
M* : KORAČNI MOTOR			
M*C : MOTOR KOMPRESORA			
M*F : MOTOR VENTILATORA			
M*P : MOTOR CRPKE ZA ODVOD KONDENZATA			
M*S : MOTOR PREKLOPNOG KRILCA			
MR*, MRCW*, MRM*, MRN* : MAGNETSKI RELEJ			
N : NEUTRALNI VODIČ			
n = * : BROJ PROLAZAKA KROZ FERITNU JEZGRU			
PAM : MODULACIJA AMPLITUDE IMPULSA			
PCB* : TISKANA PLOČICA			
PM* : MODUL NAPAJANJA			

OPREZ

Imajte na umu da će se postupak automatski ponovo započeti ako se glavno napajanje isključi i potom ponovo uključi.

VISOKI NAPON – prije obavljanja popravaka provjerite je li kondenzator potpuno prazan.

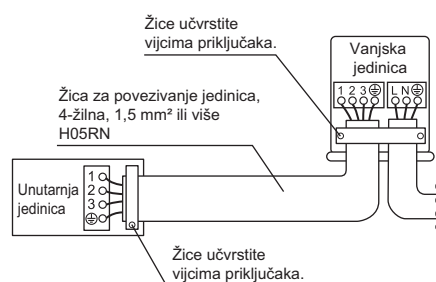
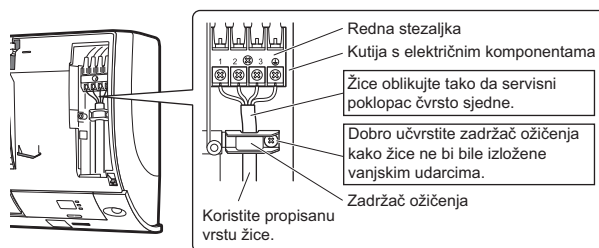
Postoji opasnost od kvara ili curenja vode!

Unutrašnjost klima-uređaja nemojte prati sami.

Postavljanje unutarnje jedinice

4. Ožičenje

- 1) Skinite izolaciju na krajevima žica (15 mm).
- 2) Boje žica uparite s brojevima terminala na rednoj stezaljki unutarnje jedinice i žice na odgovarajućim terminalima čvrsto stegnite.
- 3) Uzemljenje spojite na odgovarajuće terminale.
- 4) Povucite žice kako biste provjerili jesu li sigurno zabravljene, i zatim ih pridržite spojnicom.
- 5) Žice oblikujte tako da poklopac za servisiranje dobro prijanja kada ga zatvorite.

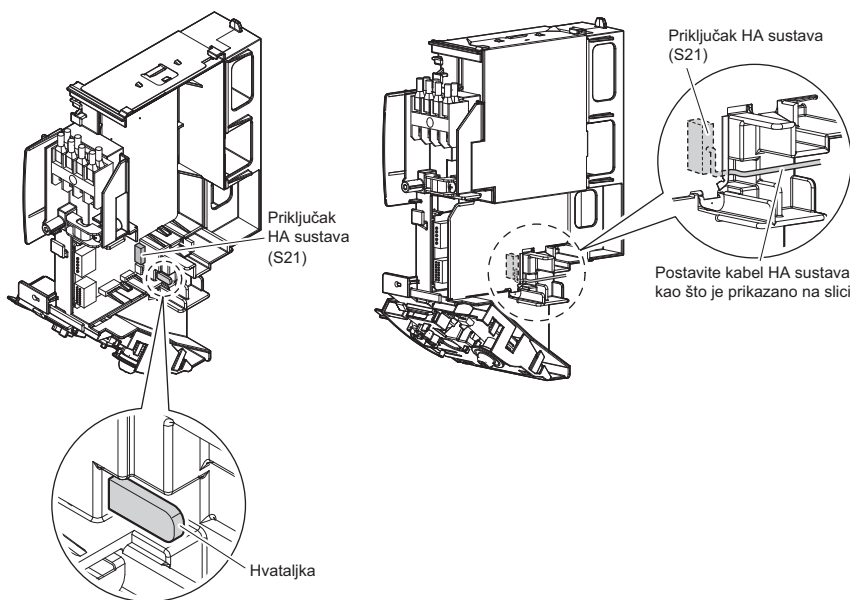


UPOZORENJE

- Ne upotrebljavajte obložene žice, upletene žice, produžne kabele ili zvjezdaste priključke jer oni mogu dovesti do pregrijavanja, strujnog udara ili požara.
- U uređaj ne postavljajte električne dijelove kupljene u trgovini. (Na rednim stezaljkama nemojte razvoditi snagu odvodne crpke i sl.) To može dovesti do električnog udara ili požara.
- Kabel napajanja ne spajajte na unutarnju jedinicu. To može dovesti do električnog udara ili požara.

5. Kod priključivanja na sustav visoke dostupnosti (en. HA, high availability). (Žičani daljinski upravljač, centralni daljinski upravljač itd.)

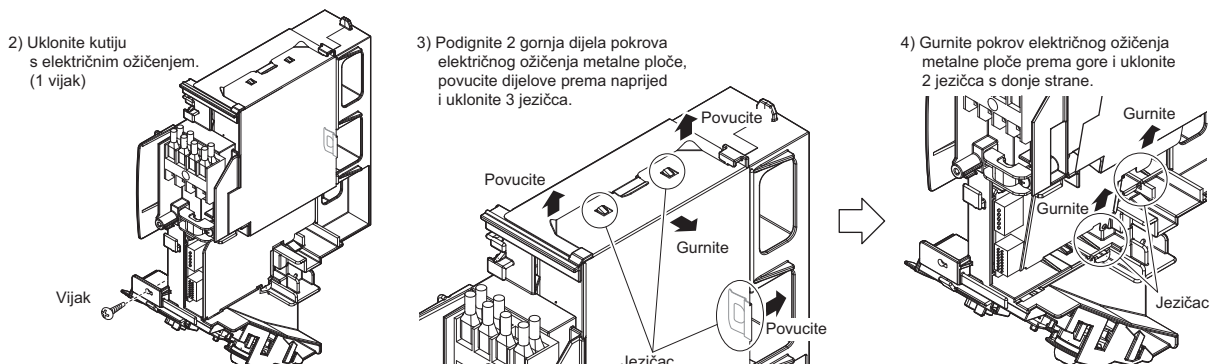
- 1) Uklonite pokrov električnog ožičenja metalne ploče. (Pogledajte poglavlje **Način uklanjanja/pričvršćivanja pokrova električnog ožičenja metalne ploče.**)
- 2) Uklonite hvataljku.
- 3) Spojite priključni kabel na priključak S21 i izvucite ožičenje kroz izrezani dio prikazan na slici.
- 4) Ponovno postavite pokrov električnog ožičenja na njegovo mjesto te provucite ožičenje kako je prikazano na slici.



Postavljanje unutarnje jedinice

• Način uklanjanja pokrova električnog ožičenja metalne ploče

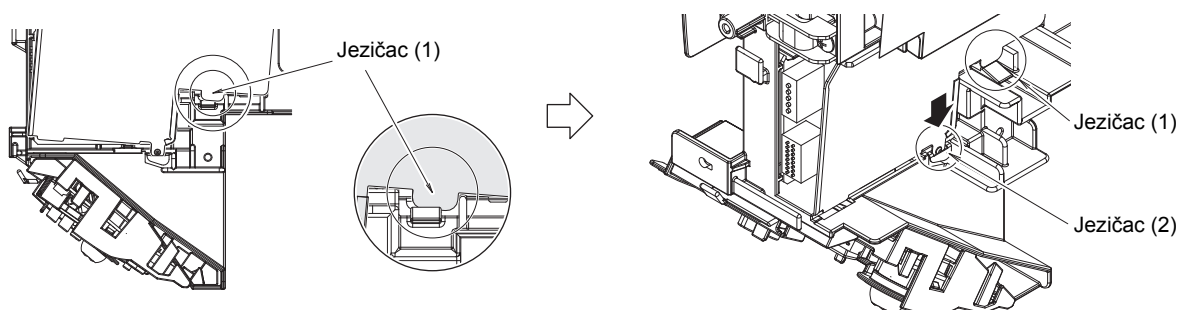
- 1) Skinite prednju rešetku.
- 2) Uklonite kutiju s električnim ožičenjem. (1 vijak)
- 3) Podignite 2 gornja dijela pokrova električnog ožičenja metalne ploče, povucite dijelove prema naprijed i uklonite 3 jezičca.
- 4) Gurnite pokrov električnog ožičenja metalne ploče prema gore i uklonite 2 jezičca s donje strane.



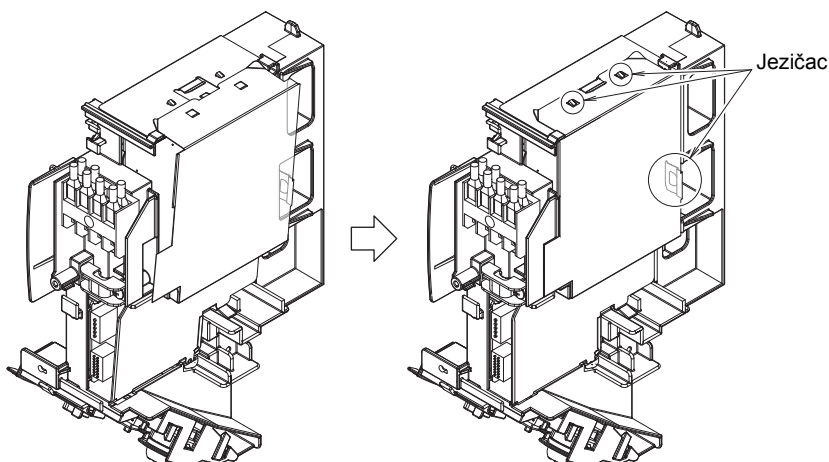
• Način pričvršćivanja pokrova električnog ožičenja metalne ploče

Pričvrstite pokrove električnog ožičenja metalne ploče na dolje prikazani način.

- 1) Nagnite pokrov električnog ožičenja metalne ploče kako je prikazano na slici te pričvrstite jezičac (1) na donjoj strani kutije s električnim ožičenjem.
- 2) Pričvrstite jezičac (2) na donjoj strani pokrova električnog ožičenja metalne ploče.



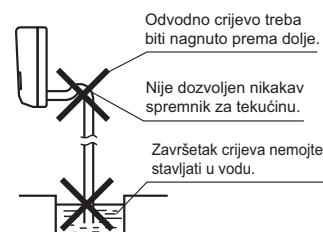
- 3) Gurnite prema unutra gornji dio pokrova električnog ožičenja metalne ploče i pričvrstite 3 jezičca.



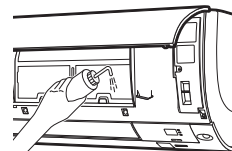
Postavljanje unutarnje jedinice

6. Cijevi za pražnjenje

1) Cijev za pražnjenje priključite kako je opisano s desne strane.

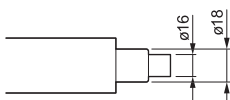


2) Izvadite zračne filtre i ulijte malo vode u posudu za pražnjenje kako biste provjerili može li voda neometano istjecati.

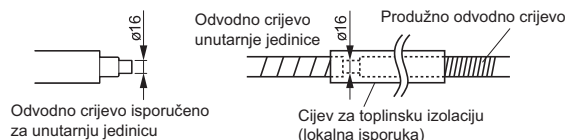


3) Ako vam je potreban produžetak ispusnog crijeva ili podžbukna cijev, upotrijebite dijelove koji odgovaraju prednjem završetku crijeva.

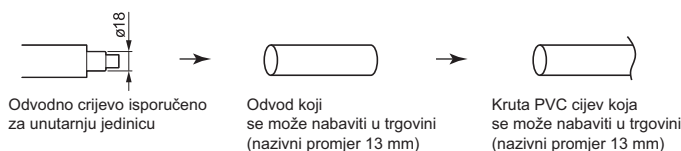
[Slika prednjeg završetka crijeva]



4) Kad produžujete ispusno crijevo, koristite produžno crijevo koje je dostupno u trgovinama unutarnjeg promjera 16 mm. Ne zaboravite toplinski izolirati unutrašnjost produžnog crijeva.



5) Ako krutu PVC cijev (nazivnog promjera 13 mm) spajate izravno na ispusno crijevo priključeno na unutarnju jedinicu podžbuknom cijevi, za spoj koristite odvod koji se može nabaviti u trgovinama (nazivnog promjera 13 mm).



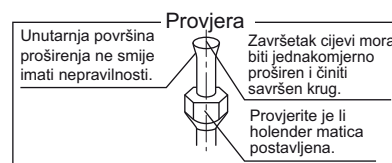
Rad na cjevovodu za rashladno sredstvo

1. Proširivanje otvora cijevi

- 1) Odrežite kraj cijevi s pomoću rezača cijevi.
- 2) Uklonite srh s površinom za rezanje okrenutom prema dolje tako da strugotine ne uđu u cijev.
- 3) Postavite holender maticu na cijev.
- 4) Proširite cijev.
- 5) Provjerite je li proširenje pravilno napravljeno.



Proširivanje			
Postavite točno na dolje označeno mjesto.			
	Alat za proširivanje cijevi za R410A	Uobičajeni alat za proširivanje cijevi	
	Tip sa spojkom	(Ridgid tip)	(Imperial tip)
A	0-0,5 mm	1,0-1,5 mm	1,5-2,0 mm



UPOZORENJE

- Ne nanosite mineralno ulje na prošireni dio.
- Spriječite ulaz mineralnog ulja u sustav jer biste time skratili radni vijek jedinica.
- Nikada ne upotrebljavajte rabljene cijevi. Upotrebljavajte samo dijelove isporučene uz jedinicu.
- Nikada nemojte instalirati sušilo na ovu jedinicu R410A kako biste osigurali navedeni vijek trajanja.
- Materijal za sušenje može se otopiti i oštetiti sustav.
- Nepotpuno proširivanje može prouzročiti istjecanje rashladnog plina.

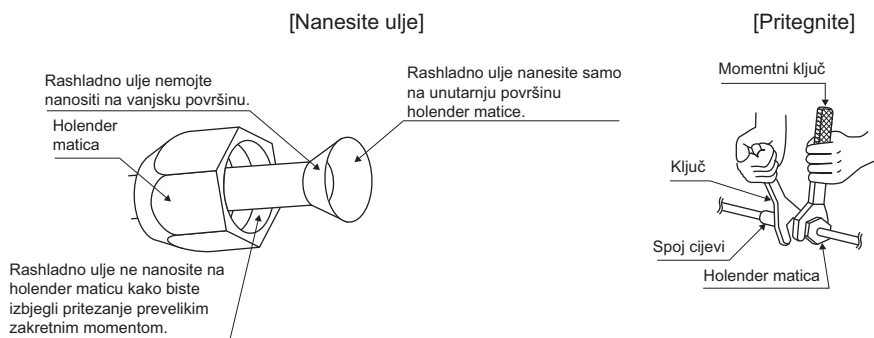
Rad na cjevovodu za rashladno sredstvo

2. Cjevovod rashladnog sredstva

⚠ OPREZ

- Upotrijebite holender maticu koja je pričvršćena na glavnu jedinicu. (Tako ćete spriječiti pucanje holender matice zbog istrošenosti.)
- Za sprečavanje istjecanja plina nanosite rashladno ulje samo na unutarnju površinu matice. (Upotrijebite rashladno ulje za R410A.)
- Holender matice pritežite momentnim ključevima kako ih ne biste oštetili i kako biste spriječili istjecanje plina.

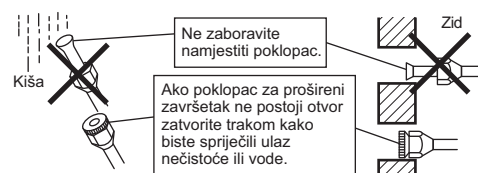
Poravnajte središta obiju holender matica i zakrenite ih rukom 3 ili 4 puta. Zatim ih do kraja pritegnite momentnim ključevima.



Moment pritezanja holender matice		
Strana plina		Strana tekućine
Klasa 35, 42	Klasa 50	1/4 inča
3/8 inča	1/2 inča	
32,7 - 39,9 N • m (330 - 407 kgf • cm)	49,5 - 60,3 N • m (505 - 615 kgf • cm)	14,2 - 17,2 N • m (144 - 175 kgf • cm)

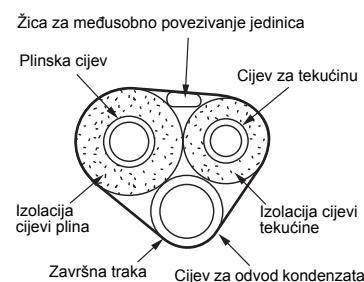
2-1. Mjere opreza pri rukovanju cijevima

- 1) Zaštitite otvor cijevi od prašine i vlage.
- 2) Cijevi savijajte što je manje moguće. Za savijanje upotrijebite alat za savijanje cijevi.



2-2. Odabir materijala od bakra i materijala za toplinsku izolaciju

- Prilikom upotrebe cijevi i priključaka kupljenih u trgovini pridržavajte se sljedećih smjernica:
- 1) Izolacijski materijal: polietilenska pjena
Brzina prijenosa topline: 0,041 do 0,052 W/mK (0,035 do 0,045 kcal/mh°C)
Temperatura površine cijevi rashladnog plina može se popeti do najviše 110°C.
Odaberite izolacijske materijale otporne na tu temperaturu.



- 2) Obavezno izolirajte sve cijevi (za plin i tekućinu) i to prema dolje navedenim dimenzijama.

Strana plina		Strana tekućine	Toplinska izolacija plinske cijevi	Toplinska izolacija cijevi za tekućinu
Klasa 35, 42	Klasa 50	Vanj. promj. 6,4 mm	Unut. promj. 12-15 mm	Unut. promj. 8-10 mm
Vanj. promj. 9,5 mm	Vanj. promj. 12,7 mm			
Najmanji polumjer presavijanja			Debljina 10 mm min.	
30 mm ili više				
Debljina 0,8 mm (C1220T-O)				

- 3) Za cijevi rashladnog plina i tekućine upotrijebite različitu toplinsku izolaciju.

Probni rad i ispitivanje

1. Probni rad i ispitivanje

1-1 Izmjerite napon napajanja i uvjerite se da je unutar propisanog raspona.

1-2 Probni rad treba provesti u načinu hlađenja ili grijanja.

- U načinu hlađenja odaberite najnižu programabilnu temperaturu, a u grijanju najvišu.

1) Ovisno o temperaturi u prostoriji, probni rad može biti onemogućen u bilo kojem načinu rada.

Za probni rad koristite daljinsko upravljanje opisano u nastavku.

2) Nakon završenog probnog rada, temperaturu podesite na normalnu razinu (26°C do 28°C u načinu hlađenja, 20°C do 24°C u načinu grijanja).

3) Kao zaštitnu mjeru sustav onemogućuje ponovni početak rada 3 minute nakon isključivanja.

1-3 Obavite probni rad u skladu s priručnikom za postavljanje kako biste provjerili da sve funkcije i dijelovi rade ispravno, kao npr. pomicanje otvora za zrak.

- U stanju mirovanja klima uređaj troši malu količinu električne energije. Ako ga nećete upotrebljavati neko vrijeme nakon postavljanja, isključite osigurač kako biste spriječili nepotrebno trošenje električne energije.

- Ako se osigurač aktivira kako bi prekinuo napajanje klima uređaja, sustav će nastaviti s radom kada se osigurač ponovo otvori. Radit će u onom načinu u kojem je došlo do prekida.

Uključivanje probnog rada pomoću daljinskog upravljača

1) Pritisnite gumb "UKLJ./ISKLJ." kako biste uključili sustav.

2) Istodobno pritisnite gumb "TEMP" (2 mjesta) i "MODE".

3) Pritisnite "TEMP" i odaberite "7-".

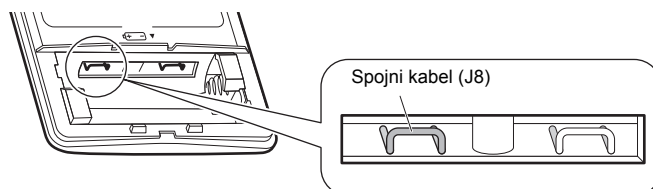
4) Pritisnite "MODE".

5) Probni rad završit će nakon otprilike 30 minuta i tada se uključuje normalan način rada. Za izlaz iz probnog rada, pritisnite gumb "UKLJ./ISKLJ.".

2. Stavke testiranja

Stavke testiranja	Simptom (zaslon dijagnostike na daljinskom upravljaču)	Provjera
Unutarnja i vanjska jedinica pravilno su postavljene na čvrstoj podlozi.	Pad, vibracije, buka	
Rashladni plin ne istječe.	Nepotpuna funkcija hlađenja/grijanja	
Cijevi rashladnog plina i tekućine te produžetak unutarnje cijevi za odvod toplinski su izolirane.	Istjecanje vode	
Linija za odvod pravilno je postavljena.	Istjecanje vode	
Sustav je pravilno uzemljen.	Izboj struje	
Za ožičenje između jedinica upotrijebljene su propisane žice.	Ne radi ili je došlo do oštećenja pregrijavanjem	
Ulaz i izlaz zraka iz unutarnje ili vanjske jedinice obavlja se neometano.	Nepotpuna funkcija hlađenja/grijanja	
Zaporni ventili su otvoreni.	Nepotpuna funkcija hlađenja/grijanja	
Unutarnja jedinica pravilno reagira na naredbe daljinskog upravljača.	Ne radi	
☀️ pojavljuje se kada je pritisnuta tipka MODE.*	Uređaj ne grije	

* Ako se ne prikazuje znak ☀️, nemojte presjeći spojni kabel za prebacivanje (J8) za hlađenje prilikom presijecanja spojnog kabela za adrese. Ako se on presiječe, zamijenite daljinski upravljač.



DAIKIN INDUSTRIES, LTD.

Head office:

Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi,
Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan

Tokyo office:

JR Shinagawa East Bldg., 2-18-1, Konan,
Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan
http://www.daikin.com/global_ac/

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

Copyright 2013 Daikin